

K Ú P N A Z M L U V A T 6 5 2 0 6
uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

1. Predávajúci: ATest, s.r.o.

Gajova 15

811 09 Bratislava

IČO: 35 797 967

DIČ: 2020280427

IČ DPH: SK2020280427

V zastúpení: Emil Vitek, konateľ

(ďalej len predávajúci)

Bankové spojenie: Ľudová banka

Číslo účtu : 4 001 025 806

2. Kupujúci : Slovenský metrologický ústav

Karlovecká 63

842 55 Bratislava

IČO: 308 107 01

DIČ: 2020908230

DIČ pre DPH (len pre vedľajšiu činnosť SMU): SK 2020908230

V zastúpení: Prof. Ing. Matej Bílý, DrSc., generálny riaditeľ

(ďalej len kupujúci)

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu : 7000068840/8180

Právna forma : Príspevková organizácia zriadená Úradom pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR.

I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu **Time Transfer System TTS-3** riadne, včas a v požadovanej kvalite.
- 1.2. Predmet kúpy je presne vyšpecifikovaný v prílohe č. 1. ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 1.3. Predmet kúpy musí spĺňať technické požiadavky, uvedené v prílohe č. 1 a v súťažných podkladoch, musí vyhovovať technickým normám a právnym predpisom, platným na území SR, a musí mať zabezpečený servis na území SR. Predávajúci vyhlasuje, že náhradné diely k dodanému zariadeniu sú plne dostupné a zabezpečené.
- 1.4. Súčasťou dodávky je :
 - a) odovzdanie dokladov (v slovenskom jazyku), ktoré sa na tovar vzťahujú a to najmä: technická dokumentácia, návod na obsluhu, záručný list, doklad o certifikácii, platný na území SR atď.
 - b) inštalácia zariadenia v mieste určenom kupujúcim
 - c) zaškolenie 2 zamestnancov kupujúceho na obsluhu dodaného zariadenia.
- 1.5. Kupujúci sa zaväzuje za dodaný predmet zaplatiť kúpnu cenu podľa čl. III. tejto zmluvy.

II. Čas plnenia

- 2.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet kúpy kupujúcemu v lehote 90 dní od uzavretia zmluvy, najneskôr do 15.11.2006
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje vykonať inštaláciu predmetu kúpy na mieste určenom kupujúcim najneskôr do 30 dní od dodania predmetu zmluvy v čase od 8:00 do 17:00
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje vykonať zaškolenie zamestnancov kupujúceho v termíne do 15.12.2006

III. Cena plnenia

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene v súlade so zák. č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov **1 299 480,- Sk**, vrátane DPH. Cena je dohodnutá ako cena maximálna.
- 3.2. Dohodnutá kúpna cena zahŕňa dopravné náklady na dopravu predmetu kúpy do miesta plnenia zmluvy, náklady za inštaláciu a zaškolenie, a všetky ostatné náklady, ktoré vzniknú kupujúcemu v súvislosti s dodaním predmetu kúpy v požadovanej kvalite (colné poplatky, balné, poistenie dodávky do miesta plnenia, certifikačný poplatok).
- 3.3. Dohodnutú kúpnu cenu je možné zmeniť iba v prípade zmeny colných resp. daňových predpisov v čase od uzavretia zmluvy do dodania predmetu zmluvy v súlade s touto zmluvou a prípadnou zmenou uvedených právnych predpisov.

IV. Platobné podmienky

- 4.1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu na základe faktúry vyhotovenej predávajúcim po podpísaní preberacieho protokolu obidvomi zmluvnými stranami.
- 4.2. Faktúra je splatná v lehote 21 dní od doručenia kupujúcemu.

V. Miesto plnenia , spôsob prevzatia , skúšobná prevádzka a prechod vlastníctva

- 5.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet kúpy a súvisiacu dokumentáciu do sídla kupujúceho a inštalovať v areáli SMU.
- 5.2. Po dodaní predmetu zmluvy do miesta určenia, podpíše kupujúci dodací list, ktorý bude obsahovať rozsah dodaného plnenia (počet dodaných zariadení, sprievodné doklady), vykoná inštaláciu zariadenia v dohodnutom mieste a zaškolenie zamestnancov.
- 5.3. Skúšobná prevádzka inštalovaného zariadenia trvá 30 dní, lehota skúšobnej prevádzky začína plynúť prvým dňom, nasledujúcim po ukončení inštalácie.
- 5.4. Predávajúci je povinný odstrániť zistené závady pred podpísaním preberacieho protokolu.
- 5.5. Po zaškolení zamestnancov kupujúceho, inštalovaní predmetu zmluvy na mieste určenom kupujúcim a ukončení skúšobnej prevádzky bude podpísaný preberací protokol.
- 5.6. Podpísaním preberacieho protokolu sa považuje predmet zmluvy za splnený.
- 5.7. Vlastnícke právo k tovaru prechádza z predávajúceho na kupujúceho dňom uhradenia celkovej ceny tovaru, vrátane DPH.

VI. Záruka.

- 6.1. Predávajúci poskytuje na dodané zariadenia záruku v trvaní 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť nasledujúcim dňom po podpísaní preberacieho protokolu.
- 6.2. Predávajúci poskytnutím záruky sa zaväzuje, že dodaný predmet zmluvy bude spôsobilý na určený účel, a že si zachová dohodnuté vlastnosti po dobu trvania záruky.
- 6.3. Predávajúci sa zaväzuje po dobu záruky poskytnúť bezplatné odstránenie závad a to vykonaním všetkých potrebných servisných úkonov, bezplatnej výmeny alebo opravy vadných dielov v lehote 30 dní od ich písomného nahlásenia predávajúcemu, najneskôr do 60 dní. V prípade opakovaného výskytu tej istej závady, ktorá znemožňuje riadne využitie predmetu kúpy, kupujúci má právo požadovať počas záručnej doby výmenu za novú vec. Týmto nie sú dotknuté nároky kupujúceho z väd tovaru, vyplývajúce z Obchodného zákonníka.
- 6.4. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené násilným poškodením, neodborným zaobchádzaním, vandalizmom, alebo krádežou alebo nepredvídateľnými skutočnosťami (živelné pohromy). Za nepredvídateľnú skutočnosť sa nepovažujú vady spôsobené nekvalitou dodaného predmetu zmluvy.
- 6.5. Po uplynutí dohodnutej záručnej doby, predávajúci sa zaväzuje poskytovať pozáručný servis. Podmienky, čas a odmena za poskytovanie pozáručného servisu budú dohodnuté osobitnou zmluvou.

VII. Sankcie

- 7.1 V prípade, že predávajúci nedodrží zmluvný termín plnenia dodávky, uhradí zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.2 V prípade, že kupujúci je v omeškaní s úhradou faktúry za predmet zmluvy, uhradí úrok z omeškania 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Kupujúci má právo od zmluvy odstúpiť, okrem z dôvodov, ktoré sú upravené v Obchodnom zákonníku a platia pre uzavreté kúpne zmluvy, a tiež z dôvodu, ak predávajúci nedodá predmet kúpy v lehote do 30.11.2006
- 8.2. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, a nadobúda účinnosť okamihom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 8.3. Zmluvu je možné meniť iba písomným dodatkom k zmluve.
- 8.4. Právne vzťahy, práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

ATest s.r.o.
Gajova 15
811 09 Bratislava
IČO: 35 797 967

14. 08. 2006

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa: 3. 8. 2006

Slovenský metrologický ústav
Karlovenská 63
842 55 Bratislava

.....
kúpajúci

.....
predávajúci

Príloha č.1
Zmluva T65206

ŠPECIFIKÁCIA

Bratislava 03.07.2006

Pol.	Názov tovaru	Počet ks	Jednotková cena SKK	Celkom	Celkom s DPH 19% SKK
1	TTS-3 Time Transfer System	1	1092000	1092000	1299480
				1092000	1299480

Celková cena CIP miesto určenia: 1 092 000,- SKK

Celková cena s DPH 19%: 1 299 480,- SKK

Dodacie podmienky: dopravné a poistné hradené do zjednaného miesta určenia.

Platobné podmienky: 21 dní po dodávke

Záruka: 2 roky



Vyhotovil: Emil Vitek

Time Transfer System - 3 TTS - 3

Space
Research
Center



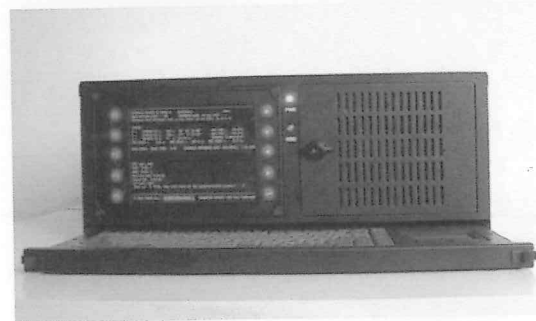
The Astrogeodynamical Observatory (AOS) of the Space Research Center following a very successful TTS-2, has developed a new high-performance Time Transfer System – 3 (TTS-3). The TTS-3, as TTS-2, is manufactured by EMDE Electronics in cooperation with the AOS.

At present the TTS-3 receiver observes in GPS and GLONASS C/A-code mode, and in GPS reconstructed P-code mode. The TTS-3 capabilities are being extended to other satellites. The aim is to develop a time receiver which will integrate observations of all available navigation satellites: GPS, GLONASS, WAAS and EGNOS, and in the future Galileo.

The TTS-3 consists of a PC industrial computer, a PC card time interval counter, a GNSS 40-channel, appropriate software, an antenna, and connecting cables. The TTS-3 precision in multi-channel reconstructed GPS P-code mode, when using measurements of ionosphere and precise ephemerides may reach 1 ns for intercontinental time links and below 1 ns for continental time links.

There are several options available for TTS-3 depending on requested performance. The system allows an easy

upgrade of presently available and future options.



On request the TTS-3 can be also equipped with a temperature-stabilized chamber for the GNSS board, and a temperature stabilized antenna developed by the Tele and Radio Research Institute in Warsaw.

Developed by:

Space Research Centre

Polish Academy of Sciences
Astrogeodynamical Observatory
62-035 Kórnik Borowiec
Phone: +48-(61)-817-0187
e-mail: nawrocki@cbk.poznan.pl

Manufactured by:

EMDE Electronics

ul. Tęczowa 19
60-275 Poznań, Poland
Phone/fax: +48-(61)-861-9721
e-mail: zeemde@poczta.onet.pl

Time Transfer System - 3 TTS - 3

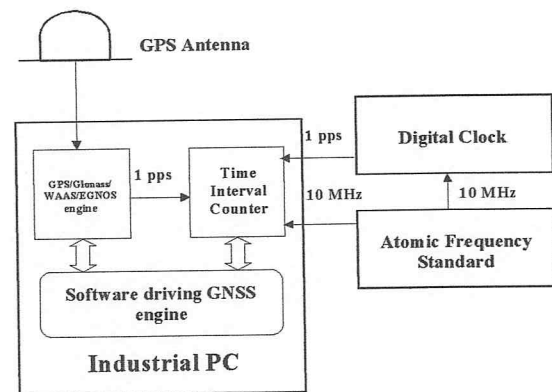
Space
Research
Center



Main technical specifications of the receiver are:

- TTS-3 fully conforms to CCTF recommendations for common-view multi-channel, multi-system and multi-code GNSS time transfer technology.
- 40 channels, all-in-view, L1 GPS, L1/L2 GPS, L1/L2 GLONASS, WASS, EGNOS
- up to 112 MB of on-board data storage (removable CompactFlash card), input/output
- four high-speed RS232 serial ports (up to 460.8 Kbps)
- full-duplex 10BASE-T Ethernet port
- full-speed USB device port (12 Mbps)
- up to 112 MB of on-board data storage (removable CompactFlash card), input/output
- four high-speed RS232 serial ports (up to 460.8 Kbps)
- full-duplex 10BASE-T Ethernet port
- full-speed USB device port (12 Mbps)
- two 1 PPS output (LVTTTL) synchronized to GPS time, GLONASS time or UTC
- two Event Marker inputs
- the system is working under LINUX providing multitasking and better integration with networks
- Time interval resolution of the counter: 500 ps.
- External reference frequency 10 MHz, female BNC connector.

- Local 1 PPS input connector: female BNC.
- Antenna cable length: as ordered, up to 50 m.
- Power requirements AC 220 V \pm 10%, 45 to 60 Hz or AC110 V \pm 10%, 55 to 65 Hz.



Block diagram of the TTS-3 multi-channel GPS time receiver connected to the local reference clock.

Advantages

- time transfer precision about 0.5 ns; time transfer accuracy below 2 ns.
- Allows easy update of software and hardware (temperature stabilization of the GPS engine and antenna).

A one-year guarantee is provided

Developed by:

Space Research Centre
Polish Academy of Sciences
Astrogeodynamical Observatory
62-035 Kórnik Borowiec
Phone: +48-(61)-817-0187
e-mail: nawrocki@cbk.poznan.pl

Manufactured by:

EMDE Electronics

ul. Tęczowa 19
60-275 Poznań, Poland
Phone/fax: +48-(61)-861-9721
e-mail: zeemde@poczta.onet.pl